

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1974)
Heft: 1

Artikel: Febag-Teppiche im ansprechenden Rusikal-Genre
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794049>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

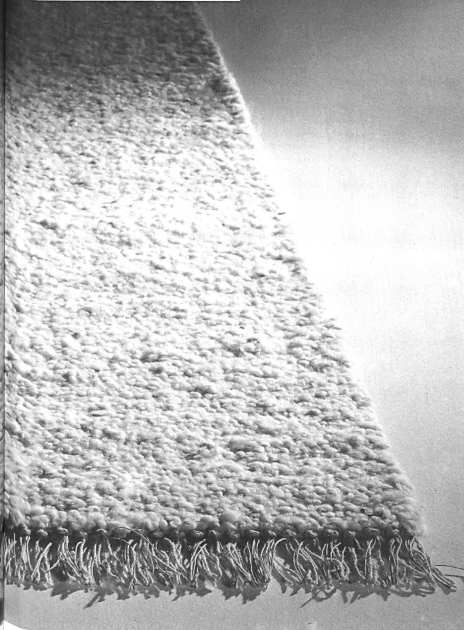
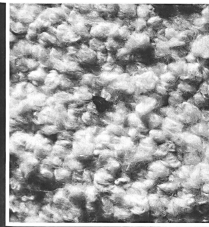
Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FEBAG-TEPPICHE IM ANSPRECHENDEN RUSTIKAL-GENRE



FEBAG AG, MUOTATHAL



Der Trend nach hochwertigen Naturfasern und nach Naturfarben setzt sich unvermindert fort. Man sehnt sich mit dem überall vorhandenen Hang zur Nostalgie nach dem Echten, nicht so rasch Vergänglichen. Diesem Wunsch kommen die handgewebenen Teppiche aus reiner, naturweisser Wolle — die mittels Spezialverfahren handgesponnen ist —, sehr entgegen. Flauschig weich, schalldämpfend und kältesolierend, vermitteln diese nach Mass verfertigten Teppiche, welche bis zu 3,8 m Breite geordert werden können, ein Maximum an Komfort, Behaglichkeit und Raumatmosphäre und das Bewusstsein, einen dekorativen Bodenbelag mit grosser Strapazierfähigkeit und behaglicher Ausstrahlungskraft vor sich zu haben.



La vogue des fibres naturelles de haute qualité et des coloris naturels continue sans faiblir. Partout, on soupire nostalgiquement après l'authentique et le durable. Les tapis tissés à la main, en pure laine d'un blanc naturel, filée à la main selon un procédé spécial, répondent parfaitement à cette tendance. Doux et moelleux comme une toison, amortissant le bruit et baissant le froid, ces tapis, fabriqués sur mesure jusqu'à 3,8 m de large, donnent un maximum de confort, de bien-être et d'intimité; lorsqu'on voit ces revêtements de sol décoratifs, on se sent aussitôt dans une ambiance euphorique, en même temps qu'on devine quelle est leur résistance à l'usage.



The trend towards natural colours and high quality natural fibres continues unabated. With the present general nostalgia for the good old days and a return to nature, people are once again choosing the genuine article that does not date. Hand-woven carpets in pure, natural white wool—hand spun by special processes—answer this desire. Soft and shaggy, cutting out noise and keeping out the cold, these carpets which can be cut to size in widths up to 3.8 m offer the client maximum comfort, warmth and a homely touch, with the certainty of owning a decorative carpet that is hard wearing as well as creating a cosy atmosphere.



Si mantiene inalterato il favore di cui godono le fibre naturali di alta qualità e i colori naturali. Una certa tendenza diffusa alla nostalgia mantiene costante la domanda di prodotti genuini e durevoli. Rispondono in pieno a questo desiderio i tappeti tessuti a mano, di pura lana dal bianco naturale, filata a mano mediante un procedimento speciale. Morbidi, dal potere isolante contro le onde sonore e contro il freddo, questi tappeti confezionati su misura — possono essere ottenuti in larghezza fino a 3,8 m — conferiscono alla casa il massimo confort, un'atmosfera piacevole e danno inoltre la certezza di possedere un rivestimento decorativo del suolo molto resistente all'usura e di primario potere irradiante.